

боронив їм і сказав: «Не знаєте¹, якого ви Духа.

56 Тому що Син Людський прийшов не губити людські душі, а спасати!» І пішли вони в інше селище.

Ціна слідування за Ісусом

57 І сталося, коли вони були в дорозі, хтось сказав Йому: «Господи, я піду за Тобою, куди б Ти не пішов!»

58 І сказав йому Ісус: «Лисиці мають нори, і птахи небесні — гнізда, а Син Людський не має голови прихилити».

59 Сказав же Він іншому: «Слідуй за Мною». Але він сказав: «Господи, дозволь мені спочатку піти й поховати батька мого».

60 Але Ісус сказав йому: «Залиш мертвим ховати своїх мерців. А ти йди й сповіщай Царство Боже».

61 І інший також сказав: «Я піду за Тобою, Господи, але спочатку дозволь мені попроситися зі своїми домашніми».

62 Але Ісус сказав йому: «Усякий, хто поклав свою руку на плуг і озирається назад, не придатний для Царства Божого».

Ісус посилає сімдесятьох угнів

10 Після цього призначив Господь і інших сімдесятьох і послав їх по двоє перед лицем Своім у всяке місто та місце, куди Сам мав намір іти.

2 І сказав Він їм: «Хоча жніво велике, але робітників мало. Отже, моліть Господаря жніва, щоб вислав робітників на жніво Своє.

3 Ідіть! Ось, Я посылаю вас, як ягнят² серед вовків.

56 Лк 19:10; Ін 3:17; 12:47.

57 Мт 8:19–22.

58 Лк 2:7; 8:23; 1 Кор 4:11.

59 Мт 8:21–22; Лк 18:28–30.

61 ЗЦар 19:20.

62 Лк 17:32; Флп 3:13; 2 Тим 4:10.

Розділ 10

1 Вих 24:1; Мт 10:1; Мр 6:7; Лк 9:1–6.

2 Мт 9:37; Ін 4:35; 1 Кор 3:9; 2 Сол 3:1.

3 Мт 10:16.

тил им и сказал: «Не знаете¹, какого вы Духа.

56 Потому что Син Человеческий пришёл не губить человеческие души, а спасать!» И пошли они в другое селение.

Цена следования за Иисусом

57 И случилось, когда они находились в пути, кто-то сказал Ему: «Господи, я последую за Тобой, куда бы Ты ни пошёл!»

58 И сказал ему Иисус: «Лисицы имеют норы, и птицы небесные — гнёзда, а Сыну Человеческому негде голову приклонить».

59 Сказал же Он другому: «Следуй за Мною». Но он сказал: «Господи, позволь мне сначала пойти и похоронить отца моего».

60 Но Иисус сказал ему: «Предоставь мёртвым погребать своих мертвецов. А ты иди и возвещай Царство Божье».

61 И другой также сказал: «Я последую за Тобой, Господи, но прежде позволь мне проститься со своими домашними».

62 Но Иисус сказал ему: «Всякий, возложивший свою руку на плуг и озирающийся назад, не пригоден для Царства Божьего».

Иисус посылает семьдесят угеников

10 После этого назначил Господь и других семьдесят и послал их по два пред лицем Своим во всякий город и место, куда Сам намеревался итти.

2 И сказал Он им: «Хотя жатва велика, но работников мало. Итак, молите Господина жатвы, чтобы выслав работников на жатву Свою.

3 Идите! Вот, Я посылаю вас, как ягнят² среди волков.

9:55⁽¹⁾ οἶδα (ойда) – відати, знати добре; розуміти; бути твердо впевненим, переконаним; знати на досвіді, знати як робити; мати достовірні відомості про кого-, що-небудь.

10:3⁽²⁾ ἀρνίον (арніон) – ягнятко (як символ великого смирення, покірності, лагідності та слухняності своєму пастирю); варто відрізнити від ἀρῆν (арен) або ἀρνός (арнос) – агнець як жертвна тварина.